



# Blandings Blandning

WodehouseSällskapetets nyhetsblad • Nr 2 2008

## Värderade medlemmar i WodehouseSällskapet

Vi förstår att Ni med stort tålamod sett fram mot nästa nummer av Blandings Blandning. Nu kommer det. Det är fortfarande så att Jacob och jag endast tillfälligt ser till att vårt aktuelltblad kommer. Året har varit händelserikt. Mötena på Metarens Hvila både Huvudseminariet i mars och Höstmötet i oktober besöktes av ett trettiotal medlemmar. Vi har funnit vårt stamlokal. Vår charmanta barvärdinna hälsar oss välkomna tillbaka. Vårt medlemsantal ligger stadigt kring 200, några försvinner med det finns också ett kontinuerligt tillskott. Man hittar oss via vår hemsida. Ett par tre per månad sänder önskan om att bli medlemmar.

Vid vårt Huvudseminarium i mars valdes styrelsen om och medlemsavgiften behölls på nuvarande nivå dvs 200 kronor. Ingen höjning kommer att föreslås för 2009. Enligt vår kassör Göran är det lätt att glömma årets mest prioriterade betalning? Vi kommer därför att som påminnelse att skicka en faktura på årsavgiften. Då kanske den lättare hamnar i betalkorgen.

Åke meddelar från sitt högkvarter i Sigtuna att årets "Jeeves" kommer i vanlig ordning att sändas ut i god tid före jul och därmed blir även årets jul räddad.

## Ett telefonsamtal till sekretariatet

"Hej är det WodehouseSällskapet? Det är Göran Zachrisson!"

"Hej, är det Golföran?"

"Ja, just det! Jag håller på något som gör att skulle vilja veta namnet på den golfklubb strax söder om London som P G Wodehouse var hedersmedlem i. Kan Ni hjälpa mig med det?"

"Jag är säker på att Åke Skeppare kan ge Dig besked."

"Jag har sökt honom men han är bortrest."

"Får jag ditt telefonnummer så återkommer jag om en stund."

---

Göran Zachrisson fick sitt besked med hjälp av vår kassör Göran Bülow. Golfklubben heter The Addington Golf club och som det står i Google-rubriken - to PG Wodehouse c/o the 6th bunker.

## Sven fyllde 70 år

På höstmötet hyllade vi vår ordförande Sven Sahlin. Åke Skeppare höll ett tal fullt av humor där han talade om den insats Sven gjort under de drygt tio år han skött ordförandeklubban.

Från Sällskapet fick Sven två flaskor portvin (vad annars) av gammal fin årgång.



Åke talar till Sven.



Portvin av fin årgång.

## Höstmötet 25 oktober

Årets höstmöte på Metarens Hvila (Bishops Arms) besöktes av ett trettiotal medlemmar kommande från Malmö, Ulricehamn, Vadstena, Västerås samt från Stockholmsområdet. Jacob Bagges dramatisering av en Plumnovell möttes av stående ovationer. De deltagande aktörerna erhöll diplom för väl utförda skådespelarinsatser.

Nigel Harvey kåserade kring en novell av PGW och läste valda delar på engelska. Med spel på bastuba ledde han sällskapet i ett antal allsånger. Fish & chips eller Shepherds Pie stod på menyn.

## Golfen

Årets grevskapsmästare blev Lars Lindberg och innehavare av Ordförandens Pokal blev Tommie Tellander, nu för sjätte gången. Referat från tävlingarna finner Du i "Jeeves".

## Saknar Du böcker av Plum?

Vi som lärt oss att använda Internet har ju naturligtvis hittat många ställen där man kan söka efter böcker. För ett par veckor sedan fanns på Bokbörsen 982 böcker av PGW till försäljning. Säljare är både antikvariat och privatpersoner. Gå till [Bokborsen.se](http://Bokborsen.se).

## Jeeves och Wooster

Första årgången av DVD-serien med svensk text har ju funnits sedan något år. Nu finns ett preliminärt releasedatum för de tre övriga årgångarna. Enligt Discshop släpps de den 26 november 2008.

## Huvudseminariet 2009

Lördagen den 14 mars har vi bokat in Metarens Hvila. Så notera redan nu den dagen i din almanacka. Som vanligt vill vi ha förhandsanmälan. Separat kallelse kommer i början av året.

## Sällskapet firar 25 år

1984 samlades några entusiaster och bildade embryot till vårt nuvarande Sällskap. Det måste vi fira på något sätt. Nu förbereder vi oss på olika sätt för detta. Det första vi gjort är att fastställa dagen då firande ska äga rum. Lördagen den 24 oktober 2009 blir det.

Björn

## Systersällskap i andra länder

### USA och Canada

Här finns det näst största Sällskapet, efter Storbritannien, med ca 700 medlemmar, fördelade på ett antal Chapters av varierande storlek, det minsta har en medlem, och med vitsiga, Wodehouseanknutna namn t.ex. *Capital*, *Capital* i Washington D.C., *The Chicago Accident Syndicate*, *The Clients of Adrian Mulliner*

(som gillar både Adrian M och Sherlock Holmes), *The Drone Rangers*, i Houstonområdet, *The Pale Parabolites* i Toronto med omnejd, *The Perfecto-Zizzbaum Motion Picture Corporation* i Los Angeles och *The Pickering Motor Company* i Detroit. Sedan 1999 har de ordnat Conventions vartannat år, med ett tema som anknyter till platsen och en tävling runt detta tema. I t.ex. Toronto var temat den canadensiska poeten Ralston McTodds dikt *Across the Pale Parabola of Joy* (Psmith ordnar saken) och uppgiften att skriva poesi i McTodds anda. I Los Angeles hade man ordnat en idoltävling där alla de flickor som Bertie varit förlovad med försvann en efter en. I Providence, Rhode Island 2007 anknöt man till ortens namn och ämnet var Broderskärlek, där man skulle skriva en predikan på detta tema (*Den stora predikotävlingen*).

2009 års Convention kommer att gå 12-14 juni i St. Paul, Minnesota, med arbetsnamnet *The Little Wodehouse on the Prairie*. Något tävlingstema har ännu ej annonserats. Som vid alla dessa tillställningar ordnas andra aktiviteter med lokal, ej Plum-anknytning. Man försöker t.ex. ordna en cricketmatch, där alla är välkomna att delta, även om man inte någonsin ens har sett cricket.

Dessa Conventions är öppna för alla medlemmar i något Wodehousesällskap, med s.k. respektive. Jag var med i Toronto, en mycket trevlig tillställning, och fick pris för bästa klädsel, som Clarence the Boy Scout, med hedersomnämning för mina snygga knän. Sven var i Houston 1999 och vann en sångtävling med sin enmanskör i Charlotte Mulliners *Good Gnu*s till musik av Eyvind Hallnäs. Vi har stolta meriter att försvara! Den som vill veta mera om dessa Conventions och kanske gå med i det Amerikansk/Canadensiska Sällskapet kan gå till [www.wodehouse.org](http://www.wodehouse.org). De ger ut ett läsvärt medlemsblad *Plum Lines*. Vi är välkomna att ta kontakt med aktuellt Chapter, om vi besöker USA eller Canada. Uppgifter finns på Webbplatsen

Jacob

## The Russian Wodehouse Society

I somras fanns en information på vår hemsida att det ryska Sällskapet planerade för och inbjöd till Old Home Week in Moscow. En av deltagarna, Elena, studerar just nu i Sverige och hon berättade om veckan häromdagen. Deltagarantalet blev inte så stort men desto mer internationellt. Där fanns deltagare från USA, Frankrike, Holland och Ryssland. Läser man i det uppgjorda programmet ser man en mycket hög ambitionsnivå. Med mängder av guide utflykter till främst historiska miljöer i Moskva. Naturligtvis ingick också en golftävling, på minigolfbana! Se bilden!

Den ryska hemsidan är av imponerande format som drivs av den entusiastiske ryske ordföranden Mikhail Kuzmenko, professor i matematik vid Moskvas universitet.

Man har fn ca 5000 prenumeranter på nyhetssidan. Verksamheten hos det ryska Sällskapet består av bl a

Five O'clock with Wodehouse? Ett möte på ett café då någon aktör läser någon novell av PGW. Alla är då välkomna. Man har också något som kallas "Dinner with Wodehouse". En kväll med levande musik från Plumtiden. En av de berömda ryska skådespelarna läser då också något av PGW. Man brukar också på något sätt fira PGW:s födelsedag. Och översättartävlingar. Varje år trycks en Wodehousekalender!

En imponerande aktivitet. Elena Kirilova, hon som jag träffade, kommer att vilja vara med på vårt Huvudseminarium i mars. Hur många som deltog i Moskwaveckan? 7 stycken!

Adressen till det ryska sällskapet: [wodehouse.ru](http://wodehouse.ru).

Björn



Deltagare i Moskwaveckan. Damen i vit kjol är Elena.



Ordförandens Pokal?

## Ny bok av Göran Hägg: "1001 böcker du måste läsa innan du dör"

En Plum-vän och beundrare blir genast misstänksam inför en sådan lätt pretentiös boktitel; har man återigen förbigått den ständige Nobelpriskandidaten? Men efter en snabbkoll på biblioteket kan jag andas ut: P G Wodehouse finns med bland de 1001!

Göran Hägg nämner ingen speciell titel utan hänvisar allmänt till historierna om Jeeves och Bertie Wooster. Hans kommentar är kortfattade; det gäller ju att få rum med 1001 titlar på 960 sidor.

Göran Hägg beskriver PGW som en lysande stilist och humorist. Jeeves räddar Bertie från hotande förlovnings, botar bakfylla med sina underkurer m.m. Jeeves löser kniviga problem, inte alltid på ett helt rumsrent sätt. Det är fräckt och yligt(!?), lysande välskrivet och svårt skrattdrivande, skriver författaren.

Med hälsningar från Anthony Eyre

## La Belle Dame Sans Merci

By P. G. Wodehouse

Whene'er I take my PHYLLIS out  
For moonlight walks, I like to stroll;  
It gives me – I am rather stout –  
More chance of laying bare my soul.  
My tender pleading, I reflect,  
Is robbed of all the charm that's in it  
If my remarks are rudely checked  
By gasps and puffing every minute.

Yet nothing less is now my fate;  
Each night we wonder to and fro:  
Our normal pace has been of late  
A good six miles an hour or so.  
Sadly the moments flit away:  
No rays of joy my burdens lighten;  
My PHYLLIS, I regret to say,  
Is training for a walk to Brighton.

When I let fall a gentle hint  
That I'm no devotee of pace,  
She answers, "Now, suppose we sprint?  
I must get fit before the race.  
Unless I exercise my limbs  
I feel my chances wane, diminish;  
And I should die if that MISS SIMS  
Arrived before me at the finish."

So off we go. No more her ears  
May I enchant with honeyed phrase;  
No more I win her smiles and tears,  
As once I could – in happier days.  
We don't fall out; we've have no tiff;  
My passion glows without cessation;  
But still, I'd love her better if  
She'd choose some calmer recreation.

First published in Punch, August 19, 1903.

## Morning Carol

By P. G. Wodehouse

Oh! The present is gay,  
And the future is bright.  
As I lie on my bed  
With a heart that is light.  
For I think with a smile  
(And I know I am right)  
That my face is a fairly  
Presentable sight,  
And I need not get up  
For ten minutes quite.  
For-Oh! Rapture ecstatic,  
I shaved overnight.

First published in 'FUN' magazine, April 6, 1901.

## Vad betyder MÖPR?

Plums far var anställd i den Brittiska kolonialförvaltningen i Hong Kong, som administrativt tillhörde Indien och det var troligen därför han fick sin pension i rupier. När det var dags att skicka P.G. till Universitet hade rupien fallit så mycket att pensionen inte räckte till detta, så tanken är att vi bör hålla ett öga på rupien, underförstått se till att den faller i värde. Det var förstås hårt för familjen Wodehouse men vi Plumälskare tycker det var bra. Hans äldre bröder Philip och Armine fick högre utbildning, Philip blev polischef i Hong Kong och Armine kom in i Teosofirörelsen och blev professor i Indien. Vi bör vara glada att Plum tvingades försörja sig på annat, genom att utnyttja sin talang som författare. Han hade nog inte heller passat som bankchef i Ostasien.

Alltså: Med Ögonen På Rupien

Jacob